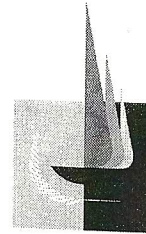




FACULTAD DE CIENCIAS  
EXACTAS Y NATURALES

Uruguay 151 - (6300) Santa Rosa - La Pampa  
Tel.: 02954-425166 - 422026 - Fax.: 432535  
Email: [fexactas@unlpam.edu.ar](mailto:fexactas@unlpam.edu.ar)  
Página Web: <http://www.exactas.unlpam.edu.ar>



UNIVERSIDAD NACIONAL  
de LA PAMPA

RESOLUCION N°: 152-2007

SANTA ROSA, 18 MAY 2007

VISTO:

El Expediente N°: 300/06, y;

CONSIDERANDO:

Que la Docente Prof. BRAUN, Estela Néilda, eleva para su aprobación el programa de la Actividad Curricular **"PRUEBA DE IDONEIDAD EN INGLES"** para las carreras Profesorado en Ciencias Biológicas (Plan 1998), Licenciatura en Ciencias Biológicas (Plan 1997), Licenciatura en Geología (Plan 1998) Profesorado en Química (Plan 1998), Profesorado en Física (Plan 1998), Licenciatura en Física (Plan 1998) e Ingeniería en Recursos Naturales y Medio Ambiente (Plan 1997), Licenciatura en Química (Plan 1997);

Que en la Sesión Ordinaria del día 17 de Mayo de 2.007 el Consejo Directivo aprobó por unanimidad el Despacho de la Comisión de Enseñanza, por el cual se aconseja aprobar el programa de la Actividad Curricular **"PRUEBA DE IDONEIDAD EN INGLES"** para las carreras Profesorado en Ciencias Biológicas (Plan 1998), Licenciatura en Ciencias Biológicas (Plan 1997), Licenciatura en Geología (Plan 1998), Profesorado en Química (Plan 1998), Profesorado en Física (Plan 1998) Licenciatura en Física (Plan 1998) e Ingeniería en Recursos Naturales y Medio Ambiente (Plan 1997), Licenciatura en Química (Plan 1997) a partir del ciclo lectivo 2.007;

POR ELLO:

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES

RESUELVE:

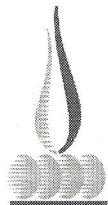
**ARTICULO 1°.** - Aprobar el programa de la Actividad Curricular **"PRUEBA DE IDONEIDAD EN INGLES"** para las carreras Profesorado en Ciencias Biológicas (Plan 1998), Licenciatura en Ciencias Biológicas (Plan 1997), Licenciatura en Geología (Plan 1998), Profesorado en Química (Plan 1998), Profesorado en Física (Plan 1998), Licenciatura en Física (Plan 1998) e Ingeniería en Recursos Naturales y Medio Ambiente (Plan 1997), Licenciatura en Química (Plan 1997) a partir del ciclo lectivo 2.007, que como Anexo I forma parte de la presente Resolución.

**ARTICULO 2°.** - Comuníquese. Dése conocimiento al Departamento Alumnos, Secretaría Académica, Departamento de Ciencias Naturales, Departamento de Química, Departamento de Física, Departamento de Recursos Naturales, CENUP y a la docente Prof. BRAUN, Estela Néilda. Cumplido, archívese.

DICADA CON FECHA 18-05-07  
REGISTRADA BAJO EL N° 152  
606

MARIA INES GREGORIO  
SECRETARIA CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Cs. Exactas y Naturales

Goñ. NUGO MARIO MARTINEZ  
A/C PRESIDENCIA CONSEJO DIRECTIVO  
Fac. de Ciencias Exactas y Naturales



FACULTAD DE CIENCIAS  
EXACTAS Y NATURALES

Uruguay 151 - (6300) Santa Rosa - La Pampa

Tel.: 02954-425166 / 422026 - Fax.: 432679

Email: [fexactas@unlpam.edu.ar](mailto:fexactas@unlpam.edu.ar)

Página Web: <http://www.exactas.unlpam.edu.ar>



UNIVERSIDAD NACIONAL  
de LA PAMPA

Corresponde al Anexo I de la Resolución N° 152/07

## ANEXO I

### **DEPARTAMENTO DE:**

**Actividad Curricular: PRUEBA DE IDONEIDAD EN INGLES.**

### **CARRERA/S - PLAN/ES:**

Prof. y Licenciatura en Cs. Biológicas; Prof. y Lic. En Química; Prof. y Lic. En Física;

Lic. En Geología e Ingeniería en Recursos Naturales y medio Ambiente.

### **CURSO:**

La docente a cargo de la actividad curricular dictará un curso preparatorio para los alumnos de dos horas semanales, tanto en el primer como en el segundo cuatrimestre.

### **RÉGIMEN:**

**Cuatrimestral.**

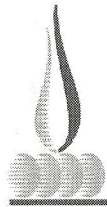
**CARGA HORARIA: 30 horas por cuatrimestre.**

- Teórico- Prácticos: 2 horas semanales.

**CICLO LECTIVO: 2.007.**

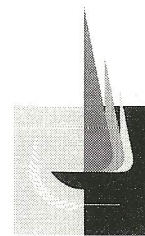
### **EQUIPO DOCENTE DE LA CATEDRA:**

**Profesora Estela Nélica Braun; Adjunto dedicación Simple.**



FACULTAD DE CIENCIAS  
EXACTAS Y NATURALES

Uruguay 151 - (6300) Santa Rosa - La Pampa  
Tel.: 02954-425166 / 422026 - Fax.: 432679  
Email: [fexactas@unlpam.edu.ar](mailto:fexactas@unlpam.edu.ar)  
Página Web: <http://www.exactas.unlpam.edu.ar>



UNIVERSIDAD NACIONAL  
de LA PAMPA

Corresponde a la Resolución N° 152/07

## OBJETIVOS Y/O ALCANCES DE LA ASIGNATURA

Los alumnos de estas carreras necesitan leer y comprender bibliografía específica en Inglés, ya sea para poder terminar sus estudios universitarios, para realizar cursos de postgrado, trabajos de investigación o para acceder a becas en el extranjero. EL objetivo general de este primer nivel de inglés es capacitarlos para leer comprensivamente textos auténticos en Inglés, de materiales relacionados con sus carreras.

### OBJETIVOS ESPECIFICOS:

Al finalizar el curso los alumnos serán capaces de:

1. Comprender las estructuras gramaticales básicas del idioma inglés.
2. Aplicar técnicas semántico-morfológico-sintácticas para ayudar a la comprensión de textos.
3. Buscar información específica en un texto en inglés.
4. Expresar en español el sentido global de un artículo en inglés.
5. Reconocer la organización textual de un artículo de investigación: IMRD (Introducción, Métodos, Resultados, Discusión) y los recursos sintácticos habitualmente utilizados en cada sección.

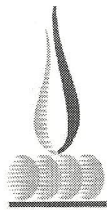
## PROGRAMA ANALITICO

### CONTENIDOS:

#### Unidad 1: Introducción a la Asignatura.

Palabras conceptuales y estructurales. Estrategias de inferencia de vocabulario: reconocimiento de cognados, significado en contexto. Uso del diccionario. Técnicas de lectura: skimming, scanning. Leer en detalle. Leer para extraer la información general de un texto.

Estudio morfológico: terminaciones utilizadas para indicar plurales; inflexiones verbales. Derivación de palabras: prefijos y sufijos. Palabras compuestas



FACULTAD DE CIENCIAS  
EXACTAS Y NATURALES

Uruguay 151 - (6300) Santa Rosa - La Pampa

Tel.: 02954-425166 / 422026 - Fax.: 432679

Email: [fexactas@unlpam.edu.ar](mailto:fexactas@unlpam.edu.ar)

Página Web: <http://www.exactas.unlpam.edu.ar>



UNIVERSIDAD NACIONAL  
de LA PAMPA

Corresponde a la Resolución N° 152/07

## Unidad 2: La Frase Sustantiva.

Reconocimiento de sustantivos por vía morfológica y sintáctica. Sustantivos simples, derivados y compuestos. Género, número, Caso Genitivo.

Identificación del núcleo de la frase sustantiva. Elementos de la premodificación: Artículos indefinidos: A, AN. Artículo definido: THE.

Determiners: Adjetivos demostrativos: this, that, these, those. Adjetivos

Posesivos. Cuantificadores: many, few, little, much, enough, several. Frases

adjetivas de cantidad: a lot of, plenty of, a great deal of, etc. Adjetivos

calificativos premodificando a sustantivos o después del verbo TO BE (función predicativa).

Adjetivos distributivos each, every. Esther, neither.

Post-modificación: Frases preposicionales; formas no conjugadas; Participio presente ING y

Participio pasado ED como post-modificadores. Cláusulas de infinitivo. Cláusulas relativas como post-modificación.

## Unidad 3: Pronombres.

Clases de pronombres: Personales, objetivos, reflexivos, posesivos, relativos, demostrativos, interrogativos, indefinidos. La función referencial: identificación de antecedentes. Referencia anafórica y catafórica. Función de los clíticos en español.

## Unidad 4: El Adjetivo.

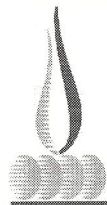
Características. Clases: posesivos, calificativos, numerales, indefinidos. Grado comparativo y superlativo. Comparación de igualdad: as.....as. Reiteración del comparativo. Distintas traducciones de *most*.

## Unidad 5: La Frase Verbal. Formas conjugadas.

El verbo: características. *El verbo TOBE. Expletivo: There be.*

*MODALES:* Verbos modales en presente: WOULD, SHOULD, MUST, OUGHT TO, CAN, COULD, MAY, MIGHT.

*Formas conjugadas: Tiempos Simples:* Presente Simple Pasado Simple formas regulares e irregulares, Futuro Simple. *Tiempos Progresivos:* Presente Continuo, Pasado Continuo, Futuro Continuo. *Tiempos Perfectos:* Presente Perfecto, Pasado perfecto, Futuro Perfecto. El Imperativo.



FACULTAD DE CIENCIAS  
EXACTAS Y NATURALES

Uruguay 151 - (6300) Santa Rosa - La Pampa

Tel.: 02954-425166 / 422026 - Fax.: 432679

Email: [fexactas@unlpam.edu.ar](mailto:fexactas@unlpam.edu.ar)

Página Web: <http://www.exactas.unlpam.edu.ar>



UNIVERSIDAD NACIONAL  
de LA PAMPA

Corresponde a la Resolución N° 152/07

### **Unidad 6: La Frase Verbal: Formas no conjugadas.**

*El Gerundio:* Función nominal: como sujeto, como objeto directo, como complemento del sujeto, como aposición. Participio presente ING después de preposiciones, como complemento de ciertos verbos, como adjetivo. Interpretación y traducción de la terminación ING dependiendo de su posición y función en la oración. Después del verbo TO BE: terminaciones ANDO/ENDO/ IENDO. Como infinitivo después de verbo; como sustantivo derivado de verbo; adjetivo derivado de verbo; como que+ verbo conjugado.

*El Infinitivo:* Usos del infinitivo como sujeto de la oración; para expresar idea de propósito; como complemento de ciertos verbos.

*Participio Pasado ED:* Usado como post-modificador del sustantivo; como adjetivo; como parte de la frase verbal en la formación de tiempos perfectos y Voz Pasiva.

### **Unidad 7: Oraciones Condicionales.**

Tipo cero, primero, segundo y tercer tipo de condicionales. If, unless, provided that, on condition; Ifonly, whether, Inversion Construction.

### **UNIDAD 8: Voz Pasiva.**

Usos de la voz pasiva. Voz pasiva de todos los tiempos verbales. Complemento agente *by*. Voz pasiva impersonal. Uso del *se*. Voz Pasiva con modales. Traducción de la voz pasiva con ciertos verbos: allow, permit, enable, relieve, assume, know, say, etc.

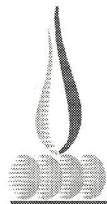
### **UNIDAD 9: Análisis de Género: lenguaje académico.**

Organización textual de un artículo de investigación científica: IMRD. Recursos sintácticos comúnmente usados en cada una de estas secciones. Organización de un párrafo: Idea principal, tópico, ideas subordinadas. Mecanismos cohesivos: Significado y función de los conectores: para incluir ideas adicionales, comparar, contrastar, introducir ejemplos, enfatizar, explicar, imndicar causa-consecuencia, orden cronológico, para conclusiones.

### **PROGRAMA DE TRABAJOS PRÁCTICOS:**

Cada clase tendrá carácter teórico-práctico. Los teóricos están diagramados en un cuadernillo preparado por la cátedra, basado en la bibliografía citada. Se hará uso del laboratorio de computación donde se ha instalado un software específico.

La parte práctica estará basada en la lectura y análisis de textos auténticos de cada especialidad, aportados por los docentes de distintas cátedras, u obtenidos de Journals de reconocimiento internacional tales como *Nature* o *Science*.



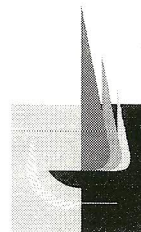
FACULTAD DE CIENCIAS  
EXACTAS Y NATURALES

Uruguay 151 - (6300) Santa Rosa - La Pampa

Tel.: 02954-425166 / 422026 - Fax.: 432679

Email: [fexactas@unlpam.edu.ar](mailto:fexactas@unlpam.edu.ar)

Página Web: <http://www.exactas.unlpam.edu.ar>

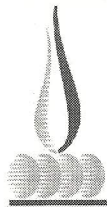


UNIVERSIDAD NACIONAL  
de LA PAMPA

Corresponde a la Resolución N° 152/07

## **PROGRAMA DE EXAMEN:**

El examen será escrito y constará del análisis de aspectos teóricos del programa analítico, sumado a la interpretación de un texto auténtico: abstract, introducción o conclusiones de un artículo de divulgación científica.



FACULTAD DE CIENCIAS  
EXACTAS Y NATURALES

Uruguay 151 - (6300) Santa Rosa - La Pampa  
Tel.: 02954-425166 / 422026 - Fax.: 432679  
Email: [fexactas@unlpam.edu.ar](mailto:fexactas@unlpam.edu.ar)  
Página Web: <http://www.exactas.unlpam.edu.ar>



UNIVERSIDAD NACIONAL  
de LA PAMPA

Corresponde a la Resolución N° 152/0

## BIBLIOGRAFIA:

**Belloio, Liliana (2000)** : *Curso de Lecto-Comprensión en Inglés. CD-ROM*  
Universidad Nacional de Córdoba.

**Dudley-Evans, T. and St. John Mi. (1.998)**: *Developments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary Approach*. Cambridge, Cambridge University Press.

**Greenbaum, Sydney and Quirk, R. (1999)**: *A Students' Grammar of the English language*. Essex, Longman.

Legorburu, Montero, Sagredo, Viviani (1980): *Guía de Traducción Inglés Castellano para la Ciencia y la Técnica*. Bs. As. Editorial Plus Ultra.

McCarthy, Michael (1994): *Discourse analysis for Language Teachers*. Cambridge, Cambridge University Press.

**Oshima, A. and Hogue, A. (1991)**: *Academic Writing*. New York, Addison Wesley, Longman.

**Pearson ME., Mandatorí, L., Aguirre, L., Delgado, M., Murúa, E., Acevedo, M. y Agüero, A. (2001)**: *Compendio de Recursos Sintácticos para facilitar la lectocomprensión en inglés*. Universidad Nacional de Catamarca.

**Perino, L, Ponticelli, A., Tello A., López, E. y Rezzano, 5 (1994)**: *Introducción a la Lectura en Inglés, Tomos I y II* Buenos Aires, Dale Editores.

**Simon & Schuster's Internacional English/Spanish, Spanish/ English Dictionary**. New York, Prentice Hall.

**Swales, J. (1990)**: *Genre Analysis: English in Academic and Research Settings*. Glasgow, Cambridge University Press.